

IMMACULATE HEART OF MARY CATHOLIC CHURCH

Community entrusted to the Institute of the Incarnate Word

Comunidad confiada al Instituto del Verbo Encarnado

909 E Washington St. - Phoenix, AZ 85034

Tel (602) 253-6129 - Fax (602) 253-4210

Office Schedule / Horario de Oficina

Tuesday to Friday: 9:00 am - 1:00 pm / 2:00 pm - 5:00 pm
and Saturday 9:00 - 2:00pm



May 19, 2013 — Pentecost
19 de Mayo, 2013 — Pentecostes

CLERGY

Pastor: Rev. Julio Lopresti, I.V.E. Ext. 16

Associate Pastors:

Rev. Alexis Moronta, I.V.E. Ext. 18

PARISH STAFF

Receptionist: Frances Galavíz Ext. 10

Records: Margarita Murillo Ext. 12

Secretary: Ext. 23

Religious Education: M. María Bendita Ext. 15

Marriage Prep: Blanca & David Quezada Ext. 17

Building Maintenance: Enrique Vazquez

Finance Office: MaryLou Brown Ext. 13



SUNDAY MASS / MISAS DOMINICALES

7:00 am Español

9:00 am English

11:00 am Espanola

1:00 pm Español

5:00 pm Español

7:00 pm Español

Saturday Mass/Misa del Sábado 8:00 am

Daily Mass/Misa Diaria 8:00 am

Confessions / Confesiones Saturday/Sábados
5:30-7:00 pm (or by appointment / o por cita)

GRUPOS PARROQUIALES

- **Estudio Bíblico**— Alberto Silva/Luis Rojas 602-723-5463
Monday / Lunes de 7:00 pm - 9:00 pm 602-732-0763
- **Sagrada Familiar**— Alejandro y Martha Avalos 602-510-4006
Monday / Lunes de 7:00 pm - 9:00pm
- **Jóvenes Adultos**— Bianca Medina 602-489-9436
Saturday / Sabado 6:00 pm - 8:00 pm
- **Oración**— Mauro y Graciela García 623-587-9298
Tuesday / Martes 7:00 pm - 9:00 pm

Baptism / Bautismo - Marriage / Matrimonio
Funerals / Funerales - Misas de Memoria / Memorial Masses
Anointing of the Sick / Unción de los Enfermos
Call for more information / Llame para más información (602) 253-6129



INTENCIONES DE MISA

Fecha	Hora	Intención	De parte de:
05/19	7 a.m.	+ Santiago Balderrama.....	Su familia
	9 a.m.	For all our parishioners	
	11 a.m.	+ Luis Carmona.....	Sus primos
05/20	1 p.m.	+ Juan José Bustamante.....	Marco Bustamante
	5 p.m.	+ José Alfonso Salcedo.....	Xiomara Salcedo
05/21	7 p.m.	+ Aurelia Gonzalez.....	Hermana y flia
	8 a.m.	+ Carlos Alberto Chacón.....	Su mama
05/22	8 a.m.	M. Anima Christi, SSVM	
	8 a.m.	+ Familia Religiosa Del Verbo Encarnado	
05/23	8 a.m.	Por el aumento de vocaciones sacerdotales y religiosas	
05/24	8 a.m.	+ Ester Morales	
05/25	8 a.m.	+ Salvador Parra.....	Familia Parra

(+) Difuntos (E) Enfermos
(AG) Agradecimientos (A) Aniversario (C) Cumpleaños
(+) Deceased (S) Sick
(TH) Thanksgiving (A) Anniversary (B) Birthday Day



LECTURAS DE LA SEMANA

Lecturas para la semana 19 de mayo del 2013

Domingo:	Hch 2, 1-11/1 Cor 12, 3-7. 12-13 o Rom 8, 8-17/Jn 20, 19-23 o Jn 14, 15-16. 23-26
Lunes:	Eclo 1, 1-10/Mc 9, 14-29
Martes:	Eclo 2, 1-13/Mc 9, 30-37
Miércoles:	Eclo 4, 12-22/Mc 9, 38-40
Jueves:	Eclo 5, 1-10/Mc 9, 41-50
Viernes:	Eclo 6, 5-17/Mc 10, 1-12
Sábado:	Eclo 17, 1-13/Mc 10, 13-16
Domingo sgte:	Prov 8, 22-31/Rom 5, 1-5/Jn 16, 12-15

"La paz esté con ustedes. Como el Padre me ha enviado, así también los envío yo". Después de decir esto, sopló sobre ellos y les dijo: "Reciban el Espíritu Santo. A los que les perdonen los pecados, les quedarán perdonados; y a los que no se los perdonen, les quedarán sin perdonar". - Jn 20, 21-23

Leccionario I © 1976 Comisión Episcopal de Pastoral Litúrgica de la Conferencia del Episcopado Mexicano.

PENTECOST SUNDAY

Pentecost is a celebration of a new beginning, a celebration of God's New Creation. Pope Francis is the embodiment of how God's love brings about freshness and newness of life, especially our spiritual life. I want to note that Pope Francis is putting great emphasis on what we as individuals can do in order to bring the presence of God into our world. He hasn't talked much about programs and he hasn't talked much about doctrine. Rather he has concentrated on us as individuals. This raises to mind some questions we might ponder about our own personal relationship with the Holy Spirit.

Here are some questions that come to my mind. Do I carve out special intimate time to share with the Lord, time for prayer, meditation and worship, being in God's presence? Jesus spoke of having eyes to see and ears to hear. To what things am I giving my attention? We are busy and concerned about many things but we should also be very concerned about our personal relationship with God. The Holy Spirit speaks to us in many ways both individually and when we as a people are gathered in Christ's name. In a particular and solemn way the Holy Spirit speaks to us in His Church, in the Mystical Body of Christ, in Sacred Scripture, in inspired words we hear in sermons or from the mouths of people we know of that are close to God. In each and every Mass the Holy Spirit speaks to us in the scripture passages and in the words of the prayers that are offered. We ought to ponder over what we hear in those instances.

DOMINGO DE PENTECOSTES

Precisamente esta verdad, esta "grande, la mayor obra de Dios" es la que anuncia Pedro el día de Pentecostés. Él habla por virtud del Espíritu Santo. **"Nadie puede decir: 'Jesús es el Señor', si no es bajo la acción del Espíritu Santo" (1 Cor 12,3).** Desde el día de Pentecostés de Jerusalén la Iglesia pronuncia esta verdad salvífica: "Jesús es el Señor". La anuncian los Apóstoles, la acogen los que los escuchan, procedentes de diversos pueblos y naciones de la tierra. Y confiesan: "¡Jesucristo -el crucificado y resucitado- es el Señor!".

Desde el día de Pentecostés, en virtud del Espíritu Santo -que da la vida- comienza la peregrinación en la fe del nuevo Israel, del pueblo mesiánico. La dignidad de hijos de Dios en cuyos corazones mora el Espíritu Santo como en un templo, se ha convertido en la herencia de este pueblo. El mandato nuevo de amar como Cristo nos ha amado (cf. Jn 13,34) se ha convertido en su ley. El reino de Dios, comenzado en la tierra por el mismo Dios, se ha convertido en su fin. Así enseña el Concilio Vaticano II: "Este pueblo mesiánico..., aunque no incluya a todos los hombres actualmente y con frecuencia parezca una grey pequeña, es, sin embargo, para todo el género humano, un germen segurísimo de unidad, de esperanza de salvación" (LG 9).

"La Iglesia es en Cristo como un sacramento... de la unión íntima con Dios" (LG 1).

FIRST COMMUNION AND CONFIRMATION MASS!

All are invited to the First Communion and Confirmation Mass for the children of our Catechism Program.

Our Schedule is:

Wednesday, May 22 at 7.00pm

Main celebrant: Bishop Eduardo Nevares

Friday, May 24 at 7.00pm

Main celebrant: Fr. Sanfilippo (Vicar for priests)

We'll see you there!

MISA DE PRIMERAS COMUNIONES Y CONFIRMACIONES

Todos están invitados a participar de la santa Misa de Primeras Comuniones y Confirmaciones de los niños del catecismo de nuestra parroquia.

Este año tenemos dos fechas:

Miércoles 22 de mayo, a las 7.00pm

Misa presidida por el Obispo Eduardo Nevares

Viernes 24 de mayo, a las 7.00pm

Misa presidida por el padre David Sanfilippo

Los esperamos!

REGISTRATION IS OPEN FOR CHILDREN IN RELIGIOUS EDUCATION CLASSES! 2013-2014

WHERE:

In the Parish Office

WHEN:

Tuesday, May 21 to Friday, May 24
9.00am - 1.00pm

For further information, please call to the office.

INSCRIPCIONES PARA LA EDUCACION RELIGIOSA DE SUS NIÑOS 2013-2014!

¿DÓNDE?

En la Oficina Parroquial

¿CUÁNDO?

Del martes 21 al viernes 24 de mayo
9.00am - 1.00pm

Por favor, llame a la Oficina para más información

LISTEN TO OUR PASTOR ON RADIO "EN FAMILIA" 740!

You can hear Fr. Julio every Friday at 8.00am during the radio program *Esencia de Fe* in care of Fr. Ernesto Reynoso. The program will be repeated at 4.00pm

¡ESCUCHE A NUESTRO PASTOR EN LA RADIO "EN FAMILIA" 740!

Escuche al padre Julio todos los viernes a las 8.00am en el programa *Esencia de fe* a cargo del padre Ernesto Reynoso. El programa se repite a las 4.00pm.

VISIT OUR WEBPAGE!

Our Parish counts with its own webpage!

Visit it on:

www.ihmparishphoenix.com

You can find information about the Parish events, pictures, and much more!

¡VISITE NUESTRA PAGINA WEB!

Nuestra parroquia ya cuenta con su página web!

Pueden visitarla en:

www.ihmparishphoenix.com

Podrá mantenerse informado sobre las actividades de la parroquia, próximos eventos, etc.



“PARISH HALL AVAILABLE FOR RENTAL”

Weddings, Anniversaries, special events

Hall seating capacity– 350 guests, Kitchen, and uniformed security officers as required.

Rental fees are:

Friday: \$ 1,500 (+500 deposit, **refundable**)

Saturday: \$2,000 (+500 deposit, **refundable**)

The hall is available to parishioners and to the public for social events. If you would like more information please contact the Parish Office, Tuesday through Friday from 9:00 am to 1:00 p.m. and from 2:00 pm to 5:00 pm. We are also available on Saturday from 9:00 am to 1:00 pm, or by calling at 602-253-6129.

Thank you for your support.

“SALON DE EVENTOS DISPONIBLE PARA RENTA”

Bodas, aniversarios y eventos especiales

El Salón tiene una capacidad para 350 personas, cocina disponible y policía uniformado como es requerido por la Ciudad.

El costo de la renta es :

Viernes: \$1,500 + \$500 de depósito (**reembolsable**)

Sábado: \$2,000 + \$500 de depósito (**reembolsable**)

El Salón está disponible para feligreses y público en general.

Si necesitan más información, pueden contactar la oficina de martes a viernes de 9:00am a 1:00 pm y de 2:00 pm a 5:00 pm, también estamos disponibles los Sábados de 9:00 am a 1:00 pm, o llamar al 602-253-6129.

Gracias por su apoyo.

WELCOME PARISHIONERS!

We invite all parishioners who participate on a regular basis and not yet registered to become members of this Church. Please stop by the Parish office and complete a registration form. This will help us to better serve your needs with a letter for any Institution: Catholic School, Income taxes, Immigration Service and discount prices for some services at the Church, etc.

If you need to change your address or phone number, please fill this form and drop in the collection basket.

Env. Number: _____

Name on the Env. _____

New Address: _____

New Phone Number: _____

¡BIENVENIDOS!

Invitamos a todas las familias que regularmente participan aquí en misa y aún no están registradas como miembros de nuestra Iglesia, a pasar a la oficina a registrarse. De esta manera nos ayudan a poder proveerles mejor servicio en caso de que necesiten cartas para diferentes Instituciones: Escuelas Católicas, Ingresos para los Impuestos, Servicio de Inmigración, y descuento en algunos de los servicios en la Iglesia, etc...

Si necesita cambiar su domicilio o número de teléfono, por favor llene este formulario y dépositelo en la canasta de la colecta dominical.

Número del Sobre: _____

Nombre en el Sobre: _____

Nueva Dirección: _____

Nuevo Número de Teléfono: _____

MAY: MONTH OF MARY



May is dedicated to our Blessed Mother.

During May, each **Tuesday at 7.00pm and Sundays after 5.00pm Mass**, a Holy Rosary will be prayed in honor of our Mother in Heaven. We'll see you there!

MAYO: MES DE MARIA



El mes de mayo es el mes dedicado a la Virgen María.

Durante el mes de mayo, todos los **martes a las 7.00pm** y los **domingos al finalizar la Misa de 5.00pm** tendremos el rezo del Santo Rosario para honrar a nuestra Madre del Cielo. Los esperamos allí!

OREMOS POR NUESTROS HERMANOS/AS - LET'S PRAY FOR OUR BROTHERS AND SISTERS

Leonel Farmer, Monica Prieto, Angela Ramirez Macias, Carmelo, Esbeidy, Ma. Del Carmen Rebolledo; José Manuel, Norberto, Olga, Lorena, Héctor, Eriberto Ruiz; Ayrora Madril; Ernesto Jr., Ignacio Armando, Norma, Miguel Antonio, Silvia, Ramiro, Estella, Monica & Elva A. Valle, Ramona A. Cabrera, Sergio, Ariana & Karina González, Héctor Sánchez, Mel Morales, Elvira Luisa Valde, Vanessa Figueroa, Beatriz Figueroa

Si usted tiene algún familiar o un amigo enfermo, o con alguna necesidad, por favor llame a la oficina para dar los nombres de esas personas. De ese modo estaremos rezando por ellos.

**ATTENTION!
ANNUAL CHARITY AND
DEVELOPMENT APPEAL (CDA)**



The funds allow CDA to provide critical services and resources to our parishes, diocese and local communities.

ONLY 19% OF OUR TOTAL GOAL HAS BEEN COLLECTED.

Please consider your prayerful donation for this year.

Gifts can be completed online at diocesephoenix.org/cda or by filling out and submitting a donor card. Your gift will make a difference in our *One Family in Christ*.

**ATENCION!
CAMPAÑA DE CARIDAD
Y DESARROLLO (CDA)**



Los fondos del CDA les permiten proveer servicios y recursos críticos a nuestras parroquias, diócesis y comunidades locales.

HEMOS RECOLECTADO SOLO EL 19% DE NUESTRO OBJETIVO! Por favor, ore y considere hacer una donación para este año.

Las donaciones pueden ser hechas en línea en la página del CDA en: diocesephoenix.org/cda o completando un sobre de donación. Su donación hará una gran diferencia en nuestra *Una Familia en Cristo*.

BAPTISM INFORMATION

Parents must come to the Parish office to register.

Requirements:

- **Child must be younger than 7 years old.** If older he/she needs to be registered in the Religious Education Program.
- Bring the original Birth Certificate of the child
- Godparents Confirmation certificate (if single) or
- Church Marriage Certificate if they are married
- **Donation is \$60.00** (Non-refundable).

The dates of the classes are given at time of registration. If baptism class has been taken, please bring proof of the class date and attendance.

The next baptism date is Saturday, June 15th and June 29th at 9:00am (English) and at 10:00am (Spanish).

INFORMACIÓN PARA BAUTISMOS

Los padres deben acercarse a la Oficina parroquial para registrarse.

Requisitos:

- **El niño/a debe ser menor de 7 años de edad. Si es mayor debe ser registrado en el Programa de Educación Religiosa.**
- Original de el Acta de Nacimiento del niño/a,
- Certificado de Confirmación de los Padrinos (si son solteros y no viven en pareja)
- Acta de Matrimonio por la Iglesia si son casados.
- **Donación \$60.00** (no reembolsable).

Las fechas de las clases se darán al registrarse (si ya asistió a clases anteriormente traer la prueba de la asistencia.)

Las siguientes fechas disponibles son: los sábados 15 a las 9.00am (Inglés) y 29 de junio a las 10.00am (Español).

SUNDAY COLLECTION

Regular Collection on Sunday, May 12h:

We'll post it next Sunday!

Thanks for your generosity!



COLECTA DOMINICAL

Colecta Regular del domingo 12 de mayo:

Lo publicaremos el próximo domingo

Gracias por su generosidad!

SECOND COLLECTION OF MAY

May 12—Catholic Communication Campaign

May 19—Building Maintenance

SEGUNDAS COLECTAS DE MAYO

12 de mayo: Campaña Católica par la Comunicación

19 de mayo—Mantenimiento del edificio